

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1004/2005

av den 30 juni 2005

om öppnande och förvaltning av tullkvoter för sockerprodukter med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina samt Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, enligt rådets förordning (EG) nr 2007/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2007/2000 av den 18 september 2000 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess samt om ändring av förordning (EG) nr 2820/98 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1763/1999 och (EG) nr 6/2000⁽¹⁾, särskilt artikel 6 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 4.4 i rådets förordning (EG) nr 2007/2000 fastställs det att importen av sockerprodukter enligt KN-nummer 1701 och 1702 med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina samt Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo⁽²⁾, är befriad från tull inom angivna tullkvoter. Dessa kvoter bör öppnas för flera år i taget och närmare bestämmelser för hur de skall tillämpas bör antas för tolv månader i taget, med början den 1 juli varje år.
- (2) Tullfria kvoter infördes för att säkerställa en ekonomiskt hållbar utveckling av sockersektorn i de berörda länderna. Med hänsyn till den förhållandevis stora kvantitet som godkänts för Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, bör tullkvoten för detta land förvaltas med hjälp av ett system med exportlicenser som utfärdas av landets myndigheter. En förlaga bör utformas för dessa licenser, liksom instruktioner för hur de skall användas.
- (3) För att säkerställa att denna förmånsimport förvaltas effektivt bör åtgärder vidtas som gör det möjligt för medlemsstaterna att registrera relevanta uppgifter och meddela kommissionen dessa.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

Artikel 1

1. Genom denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för den import av sockerprodukter enligt KN-nummer 1701 och 1702 med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina samt Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, som omfattas av de årliga tullbefriade kvoter som avses i artikel 4.4 i förordning (EG) nr 2007/2000.

2. Den import som avses i punkt 1 skall ske mot uppvisande av en importlicens med något av följande löpnummer:

- 09.4324 för kvoten på 1 000 ton (nettovikt) för sockerprodukter med ursprung i Albanien.
- 09.4325 för kvoten på 12 000 ton (nettovikt) för sockerprodukter med ursprung i Bosnien och Hercegovina.
- 09.4326 för kvoten på 180 000 ton (nettovikt) för sockerprodukter med ursprung i Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo.

Artikel 2

De importlicenser som avses i artikel 1.2 skall utfärdas i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000⁽³⁾ och kommissionens förordning (EG) nr 1464/95⁽⁴⁾, om inte annat föreskrivs i den här förordningen.

Artikel 3

I denna förordning avses med

- a) *importperiod*: ettårsperioden från och med den 1 juli innevarande år till och med den 30 juni efterföljande år,
- b) *arbetsdag*: en arbetsdag vid kommissionens kontor i Bryssel.

⁽¹⁾ EGT L 240, 23.9.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 374/2005 (EUT L 59, 5.3.2005, s. 1).

⁽²⁾ Enligt definitionen i FN:s säkerhetsråds resolution 1244.

⁽³⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1741/2004 (EUT L 311, 8.10.2004, s. 17).

⁽⁴⁾ EGT L 144, 28.6.1995, s. 14. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 96/2004 (EUT L 15, 22.1.2004, s. 3).

Artikel 4

1. Ansökningar om importlicenser skall lämnas in till medlemsstaternas behöriga myndigheter.
2. Varje licensansökan skall åtföljas av följande handlingar:
 - a) Bevis på att den sökande har ställt en säkerhet på 2 euro per 100 kg.
 - b) När det gäller import från Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, även originalet och en kopia av exportlicensen utfärdad av det landets myndigheter i enlighet med den förlaga som anges i bilaga I och för en kvantitet som motsvarar den kvantitet som anges i ansökan om importlicens. Den behöriga myndigheten i medlemsstaten skall behålla originalet av exportlicensen.

Artikel 5

Ansökan om importlicens skall liksom importlicensen innehålla följande:

- a) I avdelning 8, "Albanien", "Bosnien och Hercegovina" eller "Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo", skall ordet "ja" markeras med ett kryss. Importlicenserna skall endast gälla produkter med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina eller Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo.
- b) I avdelning 20 för Albanien skall en av de uppgifter som anges i del A i bilaga II anges.
- c) I avdelning 20 för Bosnien och Hercegovina skall en av de uppgifter som anges i del B i bilaga II anges.
- d) I avdelning 20 för Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, skall en av de uppgifter som anges i del C i bilaga II anges.

Artikel 6

1. Ansökningar om importlicenser får lämnas in varje vecka, från måndag till fredag. Medlemsstaterna skall senast den första arbetsdagen påföljande vecka meddela kommissionen för vilka kvantiteter sockerprodukter, uppdelade efter åttaställiga KN-nummer, som ansökningar om importlicenser har lämnats in under den gångna veckan.

De meddelanden som avses i det första stycket skall skickas elektroniskt på formulär som kommissionen tillhandahåller medlemsstaterna.

2. Kommissionen skall varje vecka registrera de totala kvantiteter för vilka det har kommit in ansökningar om importlicens.

3. När ansökningar om licenser för en av de tullkvoter som anges i artikel 4.4 i förordning (EG) nr 2007/2000 överstiger kvotnivån, skall kommissionen avbryta inlämnandet av ytterligare ansökningar för den kvoten för den löpande importperioden, fastställa den enskilda nedsättningskoefficient som skall tillämpas och informera medlemsstaterna om att gränsen i fråga har nåtts.

4. Om tillämpningen av de åtgärder som genomförs enligt punkt 3 innebär att den kvantitet för vilken en licens utfärdas blir mindre än den kvantitet som ansökan gäller, får licensansökan dras tillbaka inom tre arbetsdagar efter det att åtgärderna vidtagits. Om ansökan dras tillbaka skall säkerheten omedelbart frisläppas.

5. Licenserna skall utfärdas på den tredje arbetsdagen efter det att meddelandet enligt punkt 1 ingavs, om inte kommissionen har vidtagit åtgärder enligt punkt 3.

6. Om tillämpningen av de åtgärder som genomförs enligt punkt 3 innebär att den kvantitet som importlicensen utfärdas för är mindre än den kvantitet som ansökan gäller, skall beloppet för säkerheten minska med motsvarande belopp.

Artikel 7

Importlicenserna skall gälla från och med dagen för utfärdandet till och med den 30 juni under den berörda importperioden.

Artikel 8

1. Genom undantag från artikel 8.4 i förordning (EG) nr 1291/2000 får den kvantitet som övergår till fri omsättning inte överstiga den som anges i fält 17 och 18 i importlicensen. Siffran "0" skall därför anges i fält 19 i licensen.

2. Genom undantag från artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 får de rättigheter som följer av importlicenserna inte överlåtas.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Förlaga till exportlicens enligt artikel 4.2 b

1 Exportör (namn, fullständig adress, land)	ORIGINAL	2 LÖPNUMMER
	3 Importperiod	
4 Importör (namn, fullständig adress, land) <i>(ej obligatoriskt)</i>	EXPORTLICENS SOCKER	
5 Lastning (ort och datum) och transportmedel <i>(ej obligatoriskt)</i>	6 Ursprungsland	7 Bestämmelse land
	8 Ytterligare uppgifter Sockertillverkare (namn, fullständig adress)	
9 Varubeskrivning	10 KN-nr (8 siffror)	11 Kvantitet (kg)
12 INTYGANDE FRÅN BEHÖRIG MYNDIGHET Härmed intygas att den sammanlagda kvantitet socker för vilken exportlicenser har utfärdats enligt förordning (EG) nr 1004/2005 för den importperiod som anges i fält 3 (denna exportlicens medräknad) är mindre än eller lika stor som den tullkvot som avses i artikel 4.4 c i förordning (EG) nr 2007/2000.		
13 Behörig myndighet (namn, fullständig adress, land)	Utfärdad i den <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <i>(underskrift)</i> <i>(stämpel)</i> </div>	

BILAGA II

A. Uppgifter som avses i artikel 5.b:

- *På spanska:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4324
- *På tjeckiska:* Osвобоeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4324
- *På danska:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4324
- *På tyska:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4324
- *På estniska:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4324
- *På grekiska:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4324
- *På engelska:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4324
- *På franska:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4324
- *På italienska:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4324
- *På lettiska:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4324
- *På litauiska:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4324
- *På ungerska:* Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4324
- *På nederländska:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4324
- *På polska:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4324
- *På portugisiska:* Isenção de direitos de importação [Reglamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4324
- *På slovakiska:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4324
- *På slovenska:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4324
- *På finska:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4324
- *På svenska:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4324

B. Uppgifter som avses i artikel 5.c:

- *På spanska:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4325
- *På tjeckiska:* Osвобоeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4325
- *På danska:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4325

- *På tyska:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4325
- *På estniska:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4325
- *På grekiska:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4325
- *På engelska:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4325
- *På franska:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4325
- *På italienska:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4325
- *På lettiska:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4325
- *På litauiska:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4325
- *På ungerska:* Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4325
- *På nederländska:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4325
- *På polska:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4325
- *På portugisiska:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4325
- *På slovakiska:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4325
- *På slovenska:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4325
- *På finska:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4325
- *På svenska:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4325

C. Uppgifter som avses i artikel 5.d:

- *På spanska:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4326
- *På tjeckiska:* Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4326
- *På danska:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4326
- *På tyska:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4326
- *På estniska:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4326
- *På grekiska:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4326
- *På engelska:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4326

-
- *På franska:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4326
 - *På italienska:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4326
 - *På lettiska:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4326
 - *På litauiska:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4326
 - *På ungerska:* Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4326
 - *På holländska:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4326
 - *På polska:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4326
 - *På portugisiska:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4326
 - *På slovakiska:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4326
 - *På slovenska:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4326
 - *På finska:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4326
 - *På svenska:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4326
-